Методика преподавания филологических дисциплин

УДК 811:378(045)

Е.В. Тройникова, А.Н. Утехина

РЕАЛИЗАЦИЯ МАГИСТЕРСКОЙ ПРОГРАММЫ «ДИДАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ» (НА ОСНОВЕ ИССЛЕДОВАНИЙ, ПРОВЕДЕННЫХ НАУЧНОЙ ШКОЛОЙ ИЯЛ УДГУ)

Педагогическая подготовка магистров является частью многоуровневой структуры российского высшего образования. Мы предлагаем академическую образовательную программу «Дидактика межкультурной коммуникации». В статье обсуждаются проблемы подготовки по ней с позиций существующих теорий и образовательных практик и опыта научно-исследовательской деятельности научной школы «Языковое и межкультурное образование и воспитание». Рассматривается модель подготовки педагогов-магистров для младшей, средней и старшей ступеней общеобразовательной школы. Предлагается дидактическая структура подготовки магистров, включающая цель, принципы, содержание, технологии, диагностирование для каждой образовательной ступени. Описана организация научно-исследовательской деятельности, осуществляемой в процессе реализации образовательной программы с целью овладения магистрами-педагогами методологией и методиками научно-исследовательской работы.

Ключевые слова: магистерская программа, модель, дидактическая структура, педагогическая магистерская подготовка, образовательные ступени школы.

DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-3-534-543

В условиях политической, экономической и культурной интеграции современного мира актуализируются проблемы подготовки молодежи к межкультурному взаимодействию. Мировая языковая педагогика предлагает богатейшую палитру основ межкультурного образования на философско-методологическом, общетеоретическом и научно-методическом уровнях. В Институте языка и литературы Удмуртского госуниверситета сформировалась научная школа развития теоретико-практических основ дидактики межкультурного взаимодействия (20 молодых преподавателей защитили кандидатские диссертации по данной проблематике под руководством д.п.н., проф. А.Н. Утехиной).

Направления исследовательской деятельности научной школы

Научные исследования ведутся в трех направлениях (названия работ представлены в хронологическом порядке):

1) Разработка теоретико-методологического, социально-педагогического и научно-методического обеспечения раннего языкового и межкультурного образования (предшкольная и младшая школьная ступени). Результатом явились докторская диссертация «Теоретико-методологические основы моделирования гуманитарного содержания начального образования» (А.Н. Утехина, Ижевск, 2000) и кандидатские диссертации: «Построение дидактического пространства в условиях образовательной ситуации (на материале дошкольного образования)» (Т.И. Белова, Белгород, 1999), «Обучение детей дошкольного возраста лексике удмуртского языка как неродного на этнокультуроведческом материале» (Р.А. Кузнецова, Москва, 2002), «Педагогические условия формирования дидактической культуры учителя начальной школы» (Т.В. Попова, Ижевск, 2002), «Межкультурное воспитание младших школьников в учебном процессе (на примере обучения иностранному языку)» (Н.А. Ажмякова, Ижевск, 2003), «Формирование базовой культуры учащихся начальной школы в образовательной деятельности» (О.А. Замятина, Ижевск, 2006), «Педагогическое сопровождение развития умений работы с письменным текстом у младших школьников» (Т.С. Ходырева, Челябинск, 2010).

2) Теоретическое обоснование основных положений программно-дидактического обеспечения *иноязычного и межкультурного профессионально-ориентированного образования*. Определение основ моделирования культурно-образовательного пространства как специфического, обеспечивающего взаимодействие обучения иностранному языку и культурного развития ребенка, предполагающего культурно-ориентированное, интеллектуальное, политическое, социально-нравственное воспитание и

обучение. Результаты исследования данной проблемы изложены в кандидатских диссертациях: «Педагогические условия формирования у студентов умений учебно-творческой деятельности» (Н.В. Маханькова, Ижевск, 2001), «Культуроведчески-ориентированная интерпретация иноязычных художественных текстов в профессиональном языковом образовании» (О.Н. Голубкова, Екатеринбург, 2003), «Обучение ритмико-интонационной выразительности речи в профессиональной языковой подготовке» (Н.Ю. Милютинская, Екатеринбург, 2004), «Формирование филологической культуры студентов в образовательной деятельности» (И.В. Стрелкова, Ижевск, 2004), «Формирование познавательно-практической самостоятельности в профессиональной языковой подготовке студентов технических специальностей» (Е.В. Тарабаева, Ижевск, 2005), «Формирование умений учебного взаимодействия у студентов в образовательной деятельности» (Н.Е. Брим, Ижевск, 2007), «Формирование политической культуры студентов – будущих педагогов в образовательной деятельности» (С.Ю. Трофимов, Ижевск, 2007), «Педагогические условия овладения базовыми компетенциями научно-исследовательской деятельности студентами бакалавриата направления «Филология» (М.А. Бекк, Ижевск, 2011).

3) Разработка, обоснование, внедрение *инновационных технологий межкультурного обучения и воспитания молодежи*. Итоги исследования изложены в кандидатских диссертациях: «Дидактические условия формирования интеркультурной компетенции студентов педвуза» (Г.Е. Поторочина, Ижевск, 2001), «Обучение студентов педагогического вуза речевому этикету как компоненту иноязычной культуры (на материале английского языка)» (Л.В. Филиппова, Екатеринбург, 2002), «Формирование готовности студентов к межкультурному взаимодействию в образовательной деятельности» (Е.В. Тройникова, Ижевск, 2005), «Формирование личности студента как субъекта диалога культур в образовательной деятельности» (Л.И. Хасанова, Ижевск, 2006), «Педагогическая поддержка как условие преодоления студентами затруднений в межкультурном взаимодействии (на материале занятий по иностранному языку в вузе)» (О.К. Козлитина (Бакловская), Ижевск, 2010), «Формирование межкультурной компетенции старшеклассников на основе лингвокультуроведческих материалов» (Ю.Ю. Коротких, Ижевск, 2010).

Результатом активной научно-исследовательской деятельности научной школы явилась разработанная и функционирующая с 2015 г. магистерская программа «Дидактика межкультурной коммуникации» (рук. д.п.н., проф. А.Н. Утехина). Структура магистерской программы включает теоретико-эмпирические основания разработки межкультурной дидактики, методологические основы и дидактическое построение содержания межкультурного обучения студентов. Программа предлагает два основных направления – языковую и речевую грамотность и культуроведческую осведомленность.

Представленный обзор диссертационных исследований и публикаций позволяет увидеть основные достижения в развитии, обосновании и внедрении инновационных подходов к созданию научно-дидактического обеспечения современного иноязычного и межкультурного образования:

- определены основные *методологические подходы* к межкультурному образованию: системный, культурологический, коммуникативно-когнитивный, субъектно-деятельностный, компетентностный, синергетический, интеллектуально-развивающий;

- определены *требования*, предъявляемые к формулированию целей межкультурного обучения и воспитания – соответствие диагностически-обусловленному целеполаганию;

- определены *критерии отбора* культуроведчески-ценного содержания обучения, проводимого на основе теории дидактического единства содержательной и процессуальной сторон межкультурного обучения;

- выделены на основе *общедидактических специфических принципов* отбора и дидактической организации межкультурного обучения: принцип генерализации, принцип научной целостности обеспечения внутренней логики науки, дидактической изоморфности, перспективности развития научного знания, на их базе сформулированы *частнометодические принципы* – культуросообразности, диалога культур, доминирования проблемных культуроведческих заданий, культурной вариативности;

- изучены *способы учебной деятельности*: когнитивные, компенсаторные, метакогнитивные, социально-эмоциональные, интеллектуально-развивающие;

- разработаны, обоснованы и апробированы *педагогические технологии*, базирующиеся на интеграции диалогового и проектного методов с приемами развития критического мышления, включающие познавательно-поисковые, исследовательские, проблемные задания, культуроведческие ролевые игры и дискуссии, тренинги. Среди наиболее успешно реализуемых технологий, позволяющих овладевать культуроведческими знаниями: таксономия учебных задач Дж. Блума, способствующая

позапному проникновению в текстовую информацию (понимание, осмысление, применение, анализ, синтез, оценка); технология развития критического мышления, реализуемая в работе с иноязычным текстом в алгоритме вызов – осмысление – включение в речь – рефлексия. В рамках данных технологий расширены формы текстовой деятельности за счет применения мозгового штурма, составления семантических карт, перекодирования информации, метода проектов, метода кейс-study, представляющего потенциал имитационного моделирования и позволяющего «примерить на себя» ту или иную ситуацию межкультурного взаимодействия. Технология культуроведчески-ориентированной интерпретации текстов художественных произведений иноязычной литературы способствует определению лингво-культуроведческих концептов, понятий, явлений, конкретных языковых образов, которые являются базовыми для определенного национального менталитета;

– выделены в составе коммуникативной компетентности *ключевые компетенции*, представляющие собой совокупность личностных качеств, знаний, системы ценностей и отношений, опыта их практического применения: лингво-культуроведческая, когнитивно-познавательная, эмоционально-оценочная, субъектно-деятельностная;

– определены *способы диагностирования* динамики показателей межкультурной компетентности – анкетирование, тестирование, наблюдение, оценивание, парное сравнение индивидуальной, экспертной оценки, самооценки по следующим методикам: методика определения когнитивного компонента межкультурной компетентности В.А. Ключевой, опросник эмпатии В.В. Бобко, шкалы межкультурной чувствительности G.M. Chen, W.I. Starosta, методика О. П. Елисеева «Потребность в общении», опросник коммуникативного поведения англичан и русских (модифицированный опросник И.А. Стернина), опросник К. Томаса «Каков ваш стиль поведения в конфликтной ситуации», «Оценка самоконтроля в общении» М. Снайдера, методика определения межкультурной компетенции INCA.

Основная цель программы «Дидактика межкультурной коммуникации» – подготовка специалиста в условиях магистратуры, владеющего теорией и практикой продуктивного межкультурного взаимодействия, способного организовать дидактическую среду соизучения языковых и культуроведческих систем, повышая качество образовательной среды дошкольного, школьного, вузовского и послевузовского образования, конструируя позитивное межнациональное взаимодействие в российском, зарубежном и региональном образовательных пространствах. В основу программы заложены идеи межкультурного языкового образования, что немаловажно в условиях поликультурного пространства Удмуртии.

Задачи подготовки по программе заключаются в создании научно-образовательной среды, необходимой для овладения магистрантами следующими компетенциями:

- способностью формирования продуктивного межкультурного взаимодействия и дидактической организации межкультурного языкового образования;
- способностью разрабатывать концепцию иноязычной и межкультурной подготовки населения УР в условиях непрерывной системы образования;
- способностью конструировать содержание модулей межкультурной дидактики с учётом индивидуальной траектории выбора учебных дисциплин;
- способностью разрабатывать и внедрять инновационные наукоёмкие и практико-ориентированные технологии, обеспечивающие качество межкультурного языкового образования;
- умением осуществлять целеполагание, планирование, мониторинг и оценку результатов межкультурного образования личности.

Основу содержания магистерской программы составляют три взаимосвязанных блока дисциплин: общекультурный – лингвистический – педагогический. В первый блок входят дисциплины, отражающие основные положения теории межкультурной коммуникации. Второй блок представлен дисциплинами, позволяющим повысить владение английским, испанским и немецким языками. Стать элитным специалистом в сфере дидактики межкультурной коммуникации, преподавания иностранных языков и культур позволяют дисциплины педагогического и лингводидактического плана.

Подготовка компетентного специалиста в области межкультурной дидактики предполагает: овладение профессиональными компетенциями в области теории и практики обучения иностранным языкам и культурам, практики обучения билингвальных детей, практики работы со вторым иностранным языком, владения компетенциями в научно-исследовательской, педагогической, проектной и управленческой деятельности; овладение студентами основами педагогической и лингводидактической деятельности; повышение уровня владения иностранными языками (в программу включены курсы на немецком, английском и испанском языках).

Профессиональная деятельность магистров по направлению подготовки «Педагогическое образование» осуществляется в области гуманитарного знания, языковой, межличностной и межкультурной коммуникации, образования, культуры и управления. Основными видами профессиональной деятельности, к которой осуществляется подготовка по программе «Дидактика межкультурной коммуникации», выступают педагогическая, научно-исследовательская и методическая. Раскроем их содержание.

Педагогическая деятельность: изучение возможностей, потребностей и достижений обучающихся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы; организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику предметной области и соответствующих возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным потребностям; организация взаимодействия с коллегами, родителями, социальными партнерами, в том числе иностранными; осуществление профессионального самообразования и личностного роста [18].

Основным направлением подготовки магистров по образовательной программе является магистерская подготовка педагогических кадров для учреждений образования, культуры, СМИ, области языковой и социокультурной коммуникации.

Руководствуясь социальным заказом, приказом Минобрнауки России от 21.11.2014 «Об утверждении ФГОС высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры)» нами разработана целостная дидактическая программа культурно-языкового образования, предполагающая подготовку педагогов к осуществлению взаимодействия процессов обучения, воспитания и развития учащихся и определяющая результативно-целевую направленность образовательного процесса:

- готовность учителя-магистра к изучению возможностей, потребностей и достижений учеников с учетом ступени, и уровня осваиваемой образовательной программы;
- способность осуществлять учет личностно-ориентированной направленности в процессе обучения, развития, формирования общечеловеческих ценностей, гуманного отношения к миру и сопереживания другому;
- готовность / способность проявления уважительного эмпатийного отношения к учащемуся как к личности с собственным мировидением и сложившимся положительным фондом знаний и взглядов;
- готовность к всестороннему развитию личности с опорой на активность и самостоятельность в выборе индивидуально-личностных учебных стратегий.

Решая задачи повышения уровня владения иностранным языком, в программу включены курсы английского, немецкого и испанского языков, обеспечивающие овладение ведущими профессиональными компетенциями магистра-педагога: гибкость в выборе и реализации образовательных практик, профессиональная адаптивность, постоянный творческий поиск, владение современными интерактивными технологиями, согласно которым идет включение вариативных методов и средств обучения, способствующих мобильности в освоении реальной действительности средствами культурно-языковых знаний.

Магистерская подготовка педагогических кадров отражает культурно-языковую специфику и классификацию образовательных ступеней: начальной, средней, старшей школьной, вузовской ступени, поскольку деятельность магистрантов связана с определенной образовательной ступенью. Определены основные цели и задачи каждой образовательной ступени, принципы, согласно которым осуществляется обучение языку и культуре.

В программу подготовки педагогов-магистров, осуществляющих образовательную деятельность в *начальной школе*, входит отбор учебного материала в соответствии с возрастными психофизиологическими особенностями, интеллектуальными потребностями школьников. В программу включается следующее культуроведческое наполнение:

- образцы детской родной и иноязычной культуры;
- воспитательная ценность;
- тематическая маркированность;
- диалогичность (открытость) текстов для интерпретации и осмысления.

Современные требования к уровню владения иностранным языком на младшей ступени инициируют внедрение в практику образовательного процесса наукоемких, практико-ориентированных сквозных технологий.

Содержание технологии обучения на младшей ступени реализуется в специально организованной познавательной деятельности через совокупность стратегий и приемов в учебно-игровой группе методов, обогащенных и апробированных преподавателями, представляющими научную школу. Учебно-игровая группа методов создает оптимальные условия для овладения младшими школьниками фонетическими, лексическими, грамматическими и культуроведческими явлениями.

Педагогам-магистрам предлагается разработать игровую модель за счет постановки учебной цели в творческой форме, а мотив деятельности остается реально-ориентированным. Задачи педагога, реализующего эту модель, – побуждать ребенка к самостоятельной деятельности, к осмыслению учебной информации и выведению каких-либо правил в процессе работы на разных стадиях:

- презентация учебного материала;
- осмысление содержания учебного текста;
- включение языковых и культуроведческих явлений в практическую речевую деятельность;
- рефлексия, т. е. анализ приемов своей учебной работы, творческой переработки изученного учебного материала.

Для изучения динамики развития познавательных интеллектуальных учебных умений младших школьников педагогам-магистрам предлагаются современные диагностические методики, изучающие развитие психических функций, познавательной мобильности, предметных и надпредметных компетенций.

Для педагогов-магистров, ориентированных на преподавание *в средней школе* (5-8 классы), предлагается особая образовательная модель, задачами которой являются стимулирование ответственности школьников за овладение культурно-языковыми знаниями. Особое внимание педагогов-магистров должно быть направлено на апробацию и внедрение в учебный процесс информационных технологий, позволяющих самостоятельно добывать знания, необходимые для решения следующих задач: воспроизведение содержания; осмысление учебной информации; порождение речевых высказываний; развитие творческого мышления; развитие саморефлексии.

На лекционных и практических занятиях будущие педагоги-магистры овладевают технологиями:

- исследовательскими (определение проблемы, выдвижение гипотезы, выбор источников информации, анализ, синтез и систематизация учебной информации, презентация Power Point);
- технология развития критического мышления (актуализация имеющихся знаний, осмысление содержания, рефлексивное оценивание, обобщение полученной информации).

Для изучения уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетентности с ее составляющими – информационно-познавательной, учебно-стратегической, социокультурной и рефлексивно-оценочной.

На *старшей школьной ступени* педагоги-магистры уделяют основное внимание подготовке молодого поколения к жизненной и профессиональной карьере, поэтому у них специфические цели, и образовательные задачи.

Цель подготовки магистров к процессу обучения языку и культуре на старшей школьной ступени является формирование общекультурной и иноязычной коммуникативной компетентности, включающей информационно-познавательную, социально-профессиональную и рефлексивно-оценочную. В задачи овладения магистрами данными компетенциями входят: освоение новых знаний, развитие умений взаимодействовать в поликультурном обществе, определение профессионального направления и связанной с ним индивидуальной образовательной траектории, развитие саморефлексии учебных действий.

Опираясь на выделенные нами принципы иноязычного профильного образования в старшей школе, мы ориентировали педагогов-магистров на:

- индивидуальный подход к старшеклассникам (знание их потребностей, интересов, способностей, позволяющих активно обсуждать, размышлять, использовать свой языковой фонд знаний в процессе решения учебных профессионально-ориентированных задач);
- обеспечение старшеклассников дидактическими наглядными средствами, техническими средствами, ресурсными материалами из Интернета, поиск информации, позволяющей решать проблемные учебные задания;
- обеспечение активности старшеклассников в решении реальных проблем усвоения знаний и будущей профессиональной деятельности;
- обеспечение успешности в учебе за счет опоры на личностно-индивидуальную включенность в процесс овладения общекультурной и иноязычной коммуникативной компетентностями;

– решение проблемных учебных заданий, характерных для реальной профессиональной практики.

Содержание профильного иноязычного образования предлагается магистрантам в образцах текстов художественной литературы, видео, статистических материалов, публицистической литературы, СМИ, научных статей, монографий, материала из Интернета.

Внимание будущих педагогов-магистров, готовящихся работать на старшей школьной ступени, направлено и на отбор текстов для обучения:

– основой содержания является фабула, история, ситуация – реальная, интересная, жизненная, актуальная;

– конфликт, задающий проблему, хотя характер проблемы скрыт;

– действия реальны, напряжены, многовариантны;

– персонажи привлекательны своими личностными качествами;

– решения проблем предполагают неоднозначность, открытость, полифоничность;

– опора на опыт как на жизненный контекст в решении проблем.

На лекционных и практических занятиях магистранты осваивают технологии профильного обучения:

– технологии организации самостоятельной учебной деятельности старшеклассников;

– исследовательские, проектно-творческие технологии, включающие учеников в различные виды учебной деятельности;

– информационные технологии работы с различными источниками e-learning, в режиме онлайн, e-Twinning, технология развития критического мышления в процессе работы с данными источниками информации;

– диалоговые технологии организации группового взаимодействия (cooperative learning);

– технологии метапознавательной деятельности (формирование субъектной позиции, личностного развития в ходе рефлексивного обучения, самоконтроля, самообразовательной деятельности);

– технологии контекстного обучения или кейс-технологии, позволяющие решать допрофессиональные задачи путем анализа конкретных ситуаций.

В основе кейс-ситуации – проблемность, которая задается новой противоречивой информацией, неполным представлением содержания, загадочной ситуацией.

Магистрантам предлагаются следующие виды анализа кейс-ситуации:

– *синергетический анализ* – нелинейность, открытость и неравновесность систем; конструктивная роль хаоса, значение устойчивости и неустойчивости, необходимости и случайности, невозможность полного и точного прогноза. Данный анализ строится на основе внешних и внутренних сторон среды. Эффективными приемами при синергетическом анализе являются мозговой штурм, диалог (кто главный субъект, узловые события, возможные варианты продолжения событий, что может случиться после получения результата);

– *деятельностный анализ* – в основе анализ компонентов деятельности (потребностей, мотивов, целей, действий, операций, способов регулирования, контроля и анализа достигаемых результатов);

– *субъектный анализ* – анализ взаимоотношения субъектов, фигурирующих в проблемной ситуации и характеристики их позиций (сотрудничество, взаимодействие, взаимопомощь субъектов, противоборство, уклонение от взаимодействия, контрастивное взаимодействие, компромиссное взаимодействие);

– *проблемный анализ* – предполагает разрешение противоречий (формулировка проблемы, пространственно-временная констатация проблемы, выявление типа проблемы, структуры, функций, выявление закономерностей проблемы, ее последствий, диагностика разрешимости проблемы, определение ресурсов, необходимых для решения проблемы). Основные действия проблемного анализа: осознание сущности затруднения и постановка проблемы, нахождение способа решения путем догадки или предположений, обоснование гипотезы, доказательство гипотезы, проверка правильности решения проблемы.

Для исследования уровня сформированности компетенций, относящихся к познавательной деятельности старшеклассников магистранты используют методику В.А. Ключевой «Определение уровня профессиональной направленности ученика». Для выявления динамики социокультурной компетенции использовалась методика В.И. Зверевой. Для определения рефлексивной компетенции использовалась методика В.А. Карпова, В.В. Пономаревой «Определение индивидуальной меры рефлексивности», методика В.И. Зверевой, Н.В. Немовой «Обучение, развитие и саморазвитие старшеклассника»,

методика Е.И. Рогова «Оценка значимости профессионально важных личностных качеств ученика профильной школы».

Для будущих педагогов-магистров старшей школьной ступени представлены показатели качества учебного процесса по иностранному языку в школе, в вузах; показатели качества результатов обучения, качества учебных достижений, обучающихся (внутренние и внешние, полученные в процессе аттестации, в т.ч. ЕГЭ); показатели повышения качества инновационной деятельности в иноязычном образовании.

При разработке и реализации магистерской программы «Дидактика межкультурной коммуникации» магистранты ориентируются не только на педагогическую деятельность, но и на научно-исследовательскую и методическую деятельность, связанную с педагогической.

Научно-исследовательская деятельность заключается в анализе, систематизации и обобщении результатов научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач; проведении и анализе результатов научного исследования в сфере науки и области образования с использованием современных научных методов и технологий [18].

Методическая деятельность предполагает изучение и анализ профессиональных и образовательных потребностей и возможностей педагогов и проектирование на основе полученных результатов маршрутов индивидуального методического сопровождения; исследование, организация и оценка реализации результатов методического сопровождения педагогов [18].

Исходя из наработанной теории и практики межкультурного языкового образования, было определено основное содержание курсов базовой (теоретической) и вариативной (практической) части образовательной программы с целью развития научно-исследовательских и методических компетенций. Учитывая междисциплинарный характер дидактики межкультурной коммуникации, а также руководствуясь синергетическим подходом, при конструировании содержания учебных дисциплин был использован дидактический потенциал теории и практики межкультурной коммуникации, межкультурной дидактики, лингвистики, когнитивной лингвистики, семиотики, и лингводидактики.

Базовую часть учебного плана составили такие дисциплины, как «Дидактика межкультурной коммуникации: теория и практика», «Методологические основы дидактики межкультурной коммуникации», «Основы межкультурного взаимодействия в полиэтническом регионе», «Информационные технологии», «Семиотика». В вариативную часть вошли дисциплины лингвистической направленности («Иностранный язык», «Эффективное деловое общение на иностранном языке», «Основы лингвоконцептологии»), психолого-педагогической направленности («Методика преподавания иностранных языков на разных ступенях обучения», «Иноязычный текст в межкультурном пространстве», «Типология творчества в дидактике межкультурной коммуникации», «Дидактическое построение содержания межкультурного образования» и др.).

Одной из главных задач магистерской программы является подготовка будущих педагогов-магистров к научно-исследовательской деятельности. Формирование научно-исследовательских компетенций осуществляется в несколько этапов. На первом этапе предполагается совместное (преподаватель и студент) определение направления научной деятельности в процессе обучения. Далее научно-исследовательская работа проходит в рамках трех производственных практик – научно-исследовательской работы. Студенты получают поэтапные задания для осуществления теоретического исследования по выбранной теме диссертации и экспериментальной работы, самостоятельного углубления теоретических знаний и практических способов организации межкультурного языкового образования. Участие в научных конференциях, конкурсах и проектах, а также прохождение производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности позволяет студентам апробировать результаты научных изысканий, интегрировать лингводидактическую теорию в образовательную практику, получить первые образовательные «продукты». Базами производственных практик выступают ведущие учебные заведения Удмуртии: МОУ СОШ «Лингвистический лицей № 22 им. А. С. Пушкина», ФГБОУ ВО «Ижевская государственная сельскохозяйственная академия», ФГБОУ ВО «Ижевский государственный технический университет» и др.

Безусловно, что научно-исследовательская практика играет важную роль при подготовке магистерской диссертации. В ходе реализации магистерской программы «Дидактика межкультурной коммуникации» были исследованы и как результат написаны и защищены магистерские диссертации на темы: «Формирование культуроведческой осведомленности студентов на основе профессионально-ориентированной иноязычной информации», «Технология развития познавательного интереса к на-

циональной культуре у детей», «Формирование визуальной компетенции у школьников при обучении иностранному языку», «Пути и способы обучения студентов-бакалавров стратегиям поведения в ситуации культурного шока», «Формирование стратегий преодоления межкультурных затруднений у студентов бакалавров», «Особенности культуроведческого анализа фотографий», «Игровые технологии межкультурной направленности при обучении школьников средней ступени иностранному языку», «Формирование межкультурной компетенции студентов неязыкового вуза на основе технологий дистанционного обучения» и др.

Преподаватели магистерской программы осуществляют взаимодействие с Центром немецкого языка и культуры, Гёте Институтом (Германия), благодаря которому магистранты имеют возможность получения международного сертификата.

Магистерская программа «Дидактика межкультурной коммуникации» получила достойную оценку обучающихся. В качестве примера приведем следующие высказывания магистрантов. Студентка *Александра Б.*: «Программа «Дидактика межкультурной коммуникации» является отличной возможностью получить глубокие знания в педагогическом направлении, освоить активные методы преподавания иностранных языков и культур, охватить широкий спектр наук (когнитивная лингвистика, межкультурная коммуникация, лингводидактика и др.). Помимо этого, в рамках обучения представился уникальный шанс изучить испанский язык, что бесспорно обогащает магистрантов и способствует многоязычию». Студентка *Ксения К.* «Дидактика межкультурной коммуникации» – очень интересная и актуальная магистерская программа. Программа дала мне возможность углубить свои знания в области преподавания языков и культур с позиции преподавателя, работающего в поликультурной образовательной среде, выучить испанский язык, деловой английский язык, углубить знания немецкого языка в академической сфере, познакомиться с актуальными зарубежными и отечественными технологиями преподавания иностранных языков и культур. Мы освоили все необходимые компетенции для дальнейшей работы в этой области, успешно опробовали свои силы в производственной практике, поучаствовали в написании статьи и приняли активное участие в научной студенческой конференции».

В результате обучения будущие магистры-исследователи овладели следующими научно-исследовательскими компетенциями и приобрели следующие качества научно-педагогического работника:

- чувствительность к определению методических основ проектирования и конструирования межкультурного образования в системе непрерывного языкового образования (дошкольного, школьного, вузовского и послевузовского) в ходе осмысления методологических основ и освоения практических подходов к формированию межкультурных нравственно-социальных качеств обучаемых;
- качественно изменили индивидуальную иерархию духовных ценностей и социально-коммуникативных качеств; в процессе научной работы стали понимать ценность мировой и региональных культур, приобрели умение (пере)оценивать и преобразовывать имеющиеся знания;
- приучились проявлять открытость по отношению к межкультурным лингводидактическим практикам; овладели способами преодоления конфликтных ситуаций на основе сформированной конфликтной чувствительности.

Магистерская программа представляет собой наукоёмкую, практико-ориентированную модель культурно-языкового образования будущих педагогов. Программа учитывает достижения научной школы А.Н. Утехиной, определяет цели, принципы, содержание, отбор и дидактическую организацию материала, используемого для межкультурного языкового образования на каждой образовательной ступени. В образовательной деятельности педагогов конкретизируются способы реализации интеллектуально-созидающих методов межкультурного развития личности.

Потребности общества в переориентации образования на приоритет развития интеллектуальной учебно-познавательной деятельности школьников, позволяющей творчески, самостоятельно добывать знания и реализовывать их в течение всей своей образовательной практики, определяют новые задачи в подготовке магистрантов-будущих педагогов:

- создание школы «развития мышления»;
- обеспечение педагогических условий для активной, творческой, интеллектуальной учебно-познавательной деятельности в атмосфере сотрудничества и сотворчества;
- освоение реальной действительности средствами культурно-языковых знаний для адаптации к динамично-меняющимся условиям социальной среды.

В современных условиях, в парадигме личностно-ориентированного развивающего межкультурного образования огромная роль принадлежит педагогу-магистру, ведущими профессиональными качествами которого являются интеллектуальная гибкость, профессиональная адаптивность, постоянный творческий поиск в поликультурном языковом пространстве.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Автономная учебная деятельность в иноязычном образовании (теория и практика): монография / Н.Ю. Милютинская, Н.Е. Брим, М.А. Бекк, В.В. Вартамова, А.Н. Мифтахутдинова. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2011. 266 с.
2. Белова Т.И. Язык в развитии ребенка: построение дидактического пространства: монография. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2007. 156 с.
3. Голубкова О.Н. American studies through literature / Культурологическая интерпретация литературы США: учеб. пособие. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2005. 188 с.
4. Концепция проектирования мультилингвального образовательного пространства в полиэтничном регионе: программа / Т.И. Зеленина, А.Н. Утехина, Л.М. Малых, А.Н. Мифтахутдинова. Ижевск, 2010. 24 с.
5. Кузнецова Р.А. «Раннее языковое образование в условиях поликультурной среды (на материале удмуртского языка): монография. Ижевск: Институт компьютерных исследований, 2009. 147 с.
6. Кузнецова Р.А. «Жилыртйсь ошмес = Журчащий родник»: образовательная программа по обучению детей дошкольного возраста удмуртскому языку в условиях русскоязычной среды. Ижевск: АОУ ДПО ИРО, 2017. 121 с.
7. Маханькова Н.В., Мокрушина Л.В. Мультимедийная презентация в иноязычном образовании: учеб. пособие / Н.В. Маханькова, Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2012. 126 с.
8. Милютинская Н.Ю., Форд С. English trough cultural understanding: учеб. пособие / Ижевск: Изд-во Удм. гос. ун-та, 2010. 107 с.
9. Тройникова Е.В. Международная конвергенция образовательных систем: монография. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2012. 173 с.
10. Утехина А.Н., Зеленина Т.И. Интегративная программа «Лингва»: программа обучения и развития детей дошкольного и младшего школьного возраста. 2-е изд., перераб. и доп. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2000. 66 с.
11. Утехина А.Н., Ажмякова Н.Н. Межкультурное воспитание младших школьников в процессе обучения иностранному языку: монография. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2004. 158 с.
12. Утехина А.Н. Межкультурная дидактика: монография. М.: Флинта: Наука, 2011. 278 с.
13. Утехина А.Н. Межкультурное образование молодежи в полиэтничном регионе (на примере Удмуртской Республики): монография. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2006. 150 с.
14. Утехина А.Н., Тройникова Е.В., Хасанова Л.И. Программа межкультурного воспитания молодежи в полиэтничном регионе. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2007. 146 с.
15. Утехина А.Н. Профессионально-ориентированные технологии в языковом образовании: коллективная монография / А.Н. Утехина, Н.Е. Брим, О.Н. Голубкова, О.К. Козлитина, Н.Ю. Милютинская, Е.В. Тройникова, Л.И. Хасанова. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2008. 221 с.
16. Утехина А.Н. Ребенок. Язык. Интеллект: монография. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2017. 164 с.
17. Ходырева Т.С. Программа работы научного кружка «Я исследователь»: методическое пособие с учащимися младших классов гимназии. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2009. 88 с.
18. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.04.01. Педагогическое образование (уровень магистратуры). М., 2014. URL: <http://fgosvo.ru/440401> (дата обращения: 12.02.2018).

Поступила в редакцию 16.04.2019

Тройникова Екатерина Валентиновна, кандидат педагогических наук, доцент

E-mail: ekatroj@gmail.com

Утехина Алла Николаевна, доктор педагогических наук, профессор

E-mail: utehina@rambler.ru

ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»

426034, Россия, г. Ижевск, ул. Университетская, 1 (корп. 2)

E.V. Trojnikova, A.N. Utekhina

IMPLEMENTATION OF THE MASTER PROGRAM “DIDACTICS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION” (BASED ON RESEARCH OF THE SCIENTIFIC SCHOOL OF INSTITUTE OF LANGUAGES AND LITERATURE OF UDSU)

DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-3-534-543

Pedagogical training of masters is part of the multi-level structure of Russian higher education. Master's degree is an academic degree awarded at the end of training on the proposed program “Didactics of intercultural communication”.

The article discusses the problems of master's training from the standpoint of existing theories and educational practices, and the experience of research activities of the scientific school "Language and intercultural education". The model of master's pedagogical training on the program "Didactics of intercultural communication" of teachers-masters for Junior, middle and senior school is considered. The didactic structure of training of masters including the purpose, principles, the contents, technologies, and diagnostics for each educational stage is offered. The organization of research activities carried out in the process of implementation of the educational program with the aim of mastering the methodology and methods of research work by master teachers is described.

Keywords: master program, model, didactic structure, pedagogical master's training, educational stages of school.

REFERENCES

1. Avtonomnaya uchebnaya deyatel'nost' v inoyazychnom obrazovanii (teoriya i praktika): monografiya / N.Yu. Milyutinskaya, N.E. Brim, M.A. Bekk, V.V. Vartanova, A.N. Miftahutdinova. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2011. 266 s. (In Russian).
2. Belova T.I. Yazyk v razvitii rebenka: postroenie didakticheskogo prostranstva: monografiya. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2007. 156 s. (In Russian).
3. Golubkova O.N. American studies through literature / Kul'turologicheskaya interpretatsiya literatury SSHA: ucheb. posobie. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2005. 188 s. (In Russian).
4. Konceptsiya proektirovaniya mul'tilingval'nogo obrazovatel'nogo prostranstva v poliehtnicheskom regione: programma / T.I. Zelenina, A.N. Utekhina, L.M. Malyh, A.N. Miftahutdinova. Izhevsk, 2010. 24 s. (In Russian).
5. Kuznecova R.A. Rannee yazykovoe obrazovanie v usloviyah polikul'turnoj sredy (na materiale udmurtskogo yazyka): monografiya. Izhevsk: Institut komp'yuternyh issledovaniy, 2009. 147 s. (In Russian).
6. Kuznecova R. A. Zhil'yrtüs' oshmes = Zhurchashchij rodnik: obrazovatel'naya programma po obucheniyu detej doshkol'nogo vozrasta udmurtskomu yazyku v usloviyah russkoyazychnoj sredy. Izhevsk: AOU DPO IRO, 2017. 121 s. (In Russian).
7. Makhan'kova N.V. Mul'timedijnaya prezentatsiya v inoyazychnom obrazovanii: ucheb. posobie / N.V. Makhan'kova, L.V. Mokrushina. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2012. 126 s. (In Russian).
8. Milyutinskaya N.Yu. English trough cultural understanding: ucheb. posobie / N.Yu. Milyutinskaya, S. Ford. Izhevsk: Izd-vo Udm. gos. un-ta, 2010. 107 s.
9. Trojnikova E.V. Mezhdunarodnaya konvergenciya obrazovatel'nyh sistem: monografiya. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2012. 173 s. (In Russian).
10. Utekhina A.N. Integrativnaya programma "Lingva": programma obucheniya i razvitiya detej doshkol'nogo i mladshego shkol'nogo vozrasta / A.N. Utekhina, T.I. Zelenina. 2-e izd., pererab. i dop. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2000. 66 s. (In Russian).
11. Utekhina A.N. Mezhekul'turnoe vjispitanie mladshih shkolnikov v processe obucheniya inostrannomu yaziku: Monografiya / A.N. Utekhina, N.N. Azmyakova. Izevsk: Ulm. gos.un-t, 2004. 158 s. (In Russian).
12. Utekhina A. N. Mezhekul'turnaya didaktika: monografiya. M.: Flinta: Nauka, 2011. 278 s. (In Russian).
13. Utekhina A.N. Mezhekul'turnoe obrazovanie molodezhi v poliehtnicheskom regione (na primere Udmurtskoj Respubliki): monografiya. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2006. 150 s. (In Russian).
14. Utekhina A.N. Programma mezhekul'turnogo vospitaniya molodezhi v poliehtnicheskom regione / A.N. Utekhina, E.V. Trojnikova, L.I. Khasanova. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2007. 146 s. (In Russian).
15. Utekhina A.N., Professional'no-orientirovannye tekhnologii v yazykovom obrazovanii: kollektivnaya monografiya / A.N. Utekhina, N.E. Brim, O.N. Golubkova, O.K. Kozlitina, N.Yu. Milyutinskaya, E.V. Trojnikova, L.I. Khasanova. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2008. 221 s. (In Russian).
16. Utekhina A.N. Rebenok. YAzyk. Intellekt: monografiya. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2017. 164 s. (In Russian).
17. Hodyreva T.S. Programma raboty nauchnogo kruzhka «YA issledovatel'»: metodicheskoe posobie s uchashchimisya mladshih klassov gimnazii. Izhevsk: Udm. gos. un-t, 2009. 88 s. (In Russian).
18. Federal'nyj gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 44.04.01. Pedagogicheskoe obrazovanie (uroven' magistratury). M., 2014. [Elektronnyj resurs]. URL: <http://fgosvo.ru/440401> (In Russian).

Received 16.04.2019

Trojnikova E.V., Candidate of Pedagogy, Associate Professor

E-mail: ekatroj@gmail.com

Utekhina A.N., Doctor of Pedagogy, Professor

E-mail: utehina@rambler.ru

Udmurt State University

Universitetskaya st., 1/2, Izhevsk, Russia, 426034